Newidiadau arfaethedig i Ardal Gwarchodaeth Arbennig Liverpool Bay / Bae Lerpwl:

Ymgynghoriad

9fed Tachwedd 2016 i 8fed Chwefror 2017

Cyfoeth Naturiol Cymru
Tŷ Cambria
29 Heol Casnewydd
Caerdydd
CF24 0TP
0300 065 3000 (Llun – Gwener, 8am – 6pm)
ymholiadau@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk
www.cyfoethnaturiol.cymru

© Cyfoeth Naturiol Cymru
Cedwir pob hawl. Cewch atgynhyrchu'r ddogfen hon trwy ganiatâd o flaen llaw gan Gyfoeth Naturiol Cymru.

Cyflwyniad

Diben Cyfoeth Naturiol Cymru yw sicrhau bod amgylchedd ac adnoddau naturiol Cymru yn cael eu cynnal, eu gwella a'u defnyddio yn gynaliadwy, yn awr ac yn y dyfodol.

Un o'n swyddogaethau ni yw rhoi cyngor i Lywodraeth Cymru ynglŷn â nodi Ardaloedd Cadwraeth Arbennig (ACA) ac Ardaloedd Gwarchodaeth Arbennig (AGA). Mae ACA ac AGA, a adwaenir hefyd fel 'safleoedd Natura 2000' neu 'safleoedd Ewropeaidd', yn fesurau sy'n ofynnol o dan gyfraith yr UE ar gyfer gwarchod bioamrywiaeth. Caiff AGA eu dynodi er mwyn gwarchod poblogaethau o rywogaethau o adar sydd mewn perygl, neu rai sy'n mudo, a'r cynefinoedd y maent yn dibynnu arnynt, tra bod ACA yn cael eu dynodi i warchod amrywiaeth o fathau o gynefinoedd a phlanhigion, a rhywogaethau o anifeiliaid ar wahân i adar.

Mae penderfyniadau ynglŷn â dynodi ACA ac AGA yng Nghymru ac yn nyfroedd glannau Cymru, o fewn terfyn môr tiriogaethol o 12 morfilltir, yn cael eu gwneud gan weinidogion Cymru. Mae penderfyniadau ynglŷn â dynodi ACA ac AGA yn nyfroedd glannau Lloegr, a dyfroedd tu hwnt i'r terfyn 12 morfilltir, yn cael eu gwneud gan Ysgrifennydd Gwladol y DU.

Cafodd AGA Liverpool Bay / Bae Lerpwl, sy'n gorwedd yn nyfroedd Lloegr a Chymru, ei dynodi yn 2010 i gydnabod ei phoblogaethau rhyngwladol bwysig o fôr-hwyaid duon *Melanitta nigra* a throchwyr gyddfgoch *Gavia stellata* nad ydynt yn bridio a chasgliad adar dŵr nad yw'n bridio.

Ym mis Ebrill 2016, cyflwynwyd cynigion gan Natural England (NE), CNC a Chyd-bwyllgor Gwarchod Natur y DU (JNCC) i Lywodraethau'r DU a Chymru i:

- ymestyn AGA Liverpool Bay / Bae Lerpwl i gynnwys ardaloedd morol ychwanegol;

- ychwanegu rhywogaethau pellach at y rhestr o rywogaethau o adar unigol y dynodwyd yr AGA ar eu cyfer, sef:
    - poblogaeth o fôr-wenoliaid bychain *Sternula albifrons* sy'n bridio
    - poblogaeth o fôr-wenoliaid cyffredin *Sterna hirundo* sy'n bridio
    - poblogaeth o wylanod bychain *Hydrocoloeus minutus* nad yw'n bridio;

- cydnabod rhywogaethau ychwanegol fel cydrannau a enwir o fewn y casgliad adar dŵr nad yw'n bridio, sef y wylan fechan *Hydrocoloeus minutus*, yr hwyaden frongoch *Mergus serrator* a'r fulfran *Phalacrocorax carbo*.

Mae lleoliad yr AGA a'r estyniadau arfaethedig yn cael eu dangos mewn cyfres o fapiau ar wefan Natural England. Mae'r estyniadau arfaethedig i ffin yr AGA yn cynnwys ardal rynglanw fach yng Nghymru, ac estyniad mwy yn bennaf yn nyfroedd Lloegr ond sydd hefyd yn ymestyn i mewn i ddyfroedd y môr yn y DU y tu hwnt i'r terfyn 12 morfilltir.

Mae gweinidogion Cymru a'r DU wedi gofyn i CNC, NE a JNCC i gynnal ymgynghoriad cyhoeddus ar y cynigion uchod. Rhoddir gwybodaeth am sut i ymateb i'r ymgynghoriad isod.

Beth yw diben yr ymgynghoriad hwn?

Mae ymgynghori am y cynigion i ddynodi AGA yn nyfroedd y glannau yn ofyniad statudol o dan Reoliad 12B Rheoliadau Gwarchod Cynefinoedd a Rhywogaethau 2010. Mae ymgynghoriad am AGA arfaethedig yn ofynnol o dan Reoliadau 8 ac 13 Rheoliadau Cadwraeth Forol Alltraeth (Cynefinoedd Naturiol ac ati) 2007.

Ar ôl diwedd y cyfnod ymgynghori, bydd CNC, NE a JNCC yn adrodd i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU am y sylwadau a dderbyniwyd gennym.

Mae dwy ran i'r ymgynghoriad:

1. Ymgynghoriad ar y newidiadau arfaethedig i AGA Liverpool Bay / Bae Lerpwl (NE, CNC a JNCC)

Rydym yn ceisio barn rhanddeiliaid ar **sail wyddonol** y newidiadau arfaethedig i'r AGA. Mae diddordeb penodol gennym mewn sylwadau ar y ffordd mae data ar y rhywogaethau perthnasol o adar wedi cael eu defnyddio i ddatblygu'r newidiadau arfaethedig i ffiniau'r AGA, ac i werthuso'r safle yn unol â'r canllawiau perthnasol ar gyfer nodi AGA.

2. Ymgynghoriad ar asesiad drafft o effaith gymdeithasol ac economaidd bosibl y cynigion yng Nghymru (CNC yn unig[1])

Mae CNC wedi drafftio asesiad o effaith gymdeithasol ac economaidd bosibl y newidiadau arfaethedig i AGA Liverpool Bay / Bae Lerpwl, i'r graddau y maent yn ymwneud â dyfroedd glannau Cymru. Rydym yn ymgynghori ar y drafft hwn i gynorthwyo gyda nodi unrhyw wybodaeth neu dystiolaeth ychwanegol a fyddai'n helpu i wella'r asesiad.

Pan fyddwn yn paratoi ein hadroddiadau ar gyfer Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU, bydd CNC, NE a JNCC yn ystyried yr holl sylwadau a dderbyniwyd. Fodd bynnag, noder y gallai penderfyniadau wedi hynny gan weinidogion Cymru a'r DU ynglŷn â dynodi'r newidiadau i'r AGA ystyried dim ond gwybodaeth wyddonol berthnasol, ac mae'n rhaid iddynt fod yn seiliedig ar y canllawiau a'r meini prawf perthnasol. Adroddir am ystyriaethau economaidd neu gymdeithasol, a gallant lywio penderfyniadau ynglŷn â'r ffordd mae AGA yn cael eu rheoli a'u rheoleiddio, ond ni all gweinidogion eu

[1]Mae NE a JNCC wedi cyflawni proses ar wahân ar gyfer asesu effaith gymdeithasol ac economaidd bosibl y cynigion i'r graddau y maent yn ymwneud â dyfroedd glannau Lloegr a dyfroedd alltraeth y DU. Am fwy o wybodaeth am hyn, cyfeiriwch at adran berthnasol (ar dudalen 4) dogfen grynhoi ymgynghoriad Natural England, sydd ar gael ar wefan Natural England

hystyried pan fyddant yn gwneud penderfyniadau ynglŷn â dynodi AGA, neu wrth bennu eu ffiniau.

Pwy all ymateb i'r ymgynghoriad hwn?

Mae hwn yn ymgynghoriad cyhoeddus sy'n agored i ymateb gan unrhyw unigolion neu sefydliad.

Ar ddechrau'r ymgynghoriad, gwnaeth CNC a NE ysgrifennu trwy lythyr neu e-bost at amrywiaeth o randdeiliaid y mae gennym eu manylion cyswllt. Gwnaethom hefyd gyhoeddi dechrau'r ymgynghoriad trwy'r cyfryngau cymdeithasol.

Sut y gallaf gael mynediad at y dogfennau?

Cyhoeddwyd nifer o ddogfennau fel rhan o'r ymgynghoriad hwn. Mae'r canlynol yn crynhoi'r gwahanol ddogfennau, a sut i gael mynediad atynt.

Mae'r holl ddogfennau wedi cael eu cyhoeddi ar wefan Cyfoeth Naturiol Cymru a/neu Natural England.

Mae fersiynau argraffedig unrhyw rai o'r dogfennau ar gael ar gais gan CNC trwy anfon e-bost at morol.n2k@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk neu drwy ffonio Canolfan Gofal Cwsmeriaid CNC ar 0300 065 3000.

Dogfennau rydym yn ymgynghori amdanynt

'Briff Adrannol' ar gyfer Ardal Gwarchodaeth Arbennig arfaethedig
Mae'r ddogfen hon yn disgrifio sail wyddonol y newidiadau arfaethedig i'r AGA, ac mae'n dod gyda mapiau manwl sy'n dangos ffin y safle sy'n bodoli eisoes a'r newidiadau arfaethedig. Mae'r Briff Adrannol (Departmental Brief) a'r mapiau ar gael ar wefan Natural England.

Asesiad Effaith Drafft ar gyfer yr Ardal Gwarchodaeth Arbennig arfaethedig (AGAa) (Cymru yn unig)
Mae'r Asesiad Effaith Drafft yn asesu'r effeithiau posibl sy'n gysylltiedig â'r cynigion AGAa, ynglŷn â'u rhyngweithio â gweithgareddau dynol i mewn ac o gwmpas y safleoedd.

Deunydd ategol, sy'n cael ei ddarparu er gwybodaeth

Mae'n bosibl y bydd y dogfennau canlynol yn eich helpu i wneud unrhyw ymateb yr hoffech ei wneud, ond maent yn cael eu darparu er gwybodaeth yn unig. **Nid** ydym yn ymgynghori amdanynt.

Amcanion cadwraeth drafft a chyngor ynglŷn â gweithgareddau ar y safleoedd ac o'u cwmpas
Amcanion cadwraeth drafft JNCC, NE a CNC. Mae’r amcanion cadwraeth ar gael ar wefan Natural England.

Adroddiadau gwyddonol yn ymwneud â'r AGA arfaethedig
Mae’r 'Briff Adrannol' ar gyfer yr AGA arfaethedig (gweler uchod) yn cynnwys cyfeiriadau at nifer o adroddiadau gwyddonol a ddefnyddiwyd wrth ddatblygu'r newidiadau arfaethedig i ffiniau’r AGA ac i’r rhestr o rywogaethau y mae'r AGA wedi'i dynodi ar eu cyfer. Mae cysylltiadau o fewn y Briff Adrannol i adroddiadau allweddol sydd ar gael ar wefan y JNCC.

Arall
Copi o'r llythyr oddi wrth Lywodraeth Cymru yn gofyn i CNC gynnal yr ymgynghoriad hwn. Ystyrir bod hwn yn cynnwys yr hysbysiad statudol oddi wrth weinidogion Cymru at CNC, fel sy'n ofynnol o dan Reoliad 12B Rheoliadau Gwarchod Cynefinoedd a Rhywogaethau 2010 (fel y'u hamnewidiwyd).

Sut ydw i’n ymateb i'r ymgynghoriad hwn?

Os hoffech drafod unrhyw agwedd ar yr ymgynghoriad hwn â staff CNC **cyn** i chi gyflwyno ymateb i’r ymgynghoriad, gallwch wneud hynny ar unrhyw adeg yn ystod y cyfnod ymgynghori. Mae croeso i chi gysylltu â ni trwy e-bostio eich enw a'ch rhif ffôn, ynghyd â disgrifiad byr o'r hyn yr hoffech ei drafod, at morol.n2k@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk. Bydd aelod perthnasol o staff yna'n cysylltu â chi. Neu gallwch ein ffonio ni ar 0300 065 3000. Fodd bynnag, os yw eich ymholiad yn benodol mewn perthynas â rhannau Lloegr neu rannau alltraeth y safle, efallai y byddwch yn dymuno cysylltu â Natural England trwy e-bostio Liverpool.BaySPA@naturalengland.org.uk neu drwy ffonio 0300 060 3900.

Rhaid i ni dderbyn pob ymateb i'r ymgynghoriad hwn erbyn **17:00 ar 8fed Chwefror 2017 fan bellaf.** Ni ellir ystyried unrhyw ymatebion a dderbynnir ar ôl y dyddiad hwnnw.

Gellir cyflwyno ymatebion yn Gymraeg neu yn Saesneg.

Ymateb i’r ymgynghoriad ar y newidiadau arfaethedig i’r AGA

Ar wahân i sylwadau ar asesiad effaith drafft CNC (gweler isod), dylai pob ymateb i'r ymgynghoriad gael ei anfon at **Natural England**. Mae'n **rhaid** i ymatebion gael eu cyflwyno gan ddefnyddio ffurflen ymateb ar-lein Natural England neu fel arall gael eu cyflwyno'n ysgrifenedig.

Y ffordd orau i ymateb yw trwy ddefnyddio'r ffurflen ar-lein.

Fodd bynnag, os nad ydych yn gallu ymateb ar-lein, mae hefyd yn bosibl ymateb drwy anfon e-bost at: Liverpool.BaySPA@naturalengland.org.uk, neu drwy ysgrifennu at Natural England yn: FAO Liverpool Bay pSPA, Natural England, Hornbeam House, Electra Way, Crewe, CW1 6GJ.

Os hoffech ymateb drwy lythyr, byddai o gymorth pe baech yn defnyddio'r ffurflen ymateb safonol. Cysylltwch â ni ar 0300 065 3000 os hoffech i ni anfon fersiwn papur o'r ffurflen ymateb atoch. **Fodd bynnag, bydd llenwi'r ffurflen ymateb ar-lein yn helpu i ymdrin yn effeithlon ag ymatebion i'r ymgynghoriad a pharatoi ein hadroddiad ar yr ymgynghoriad.**

Ymateb i'r ymgynghoriad ar asesiad effaith drafft CNC

Dylid anfon unrhyw sylwadau ar yr asesiad effaith drafft o'r cynigion mewn perthynas â rhannau'r safle sydd yng Nghymru at CNC **nid** at Natural England. Dylid e-bostio sylwadau at morol.n2k@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk neu eu hanfon at: Y Tîm Safleoedd Gwarchodedig, Cyfoeth Naturiol Cymru, Maes y Ffynnon, Bangor, LL57 2DW.

Sut bydd CNC/NE/JNCC yn defnyddio fy ymateb?

Bydd CNC, NE, a JNCC, lle bo'n berthnasol, yn defnyddio ymatebion i'r ymgynghoriad hwn er mwyn paratoi adroddiadau ar gyfer Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Bydd yr adroddiadau'n cael eu cyhoeddi maes o law ar wefannau Cyfoeth Naturiol Cymru a Natural England.

Sylwer, er budd bod yn dryloyw ac agored, bydd yr **holl** ymatebion i'r ymgynghoriad hwn, gan gynnwys enwau ymatebwyr, ond heb gynnwys unrhyw wybodaeth bersonol arall, ar gael i'r cyhoedd a gellir eu cyhoeddi, gan gynnwys ar wefannau CNC a/neu NE.

Gallwn hefyd rannu unrhyw ymatebion unigol yr ydym yn eu derbyn rhwng CNC, NE a JNCC, a chyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Mae hyn er mwyn sicrhau ymagwedd gyd-drefnedig tuag at yr ymgynghoriad hwn.

Bydd unrhyw wybodaeth bersonol y byddwch yn ei rhoi i ni yn cael ei defnyddio a'i storio yn unol â gofynion Deddf Diogelu Data 1998. Byddwn yn defnyddio eich gwybodaeth at ddibenion yr ymgynghoriad hwn yn unig, fel y disgrifir uchod. Sicrhewch nad ydych yn crybwyll enwau unigolion eraill, nac yn cynnwys gwybodaeth bersonol yng nghorff eich ymateb.

Os nad ydych yn dymuno i'ch enw a'ch barn ynghylch yr ymgynghoriad hwn fod ar gael i'r cyhoedd, fe'ch cynghorir i beidio ag ymateb i'r ymgynghoriad hwn.